



# GOVERNMENT GAZETTE

## OF THE

# REPUBLIC OF NAMIBIA

N\$1,10

WINDHOEK — 14 October 1994

No. 946

## Advertisements

### PROCEDURE FOR ADVERTISING IN THE GOVERNMENT GAZETTE OF THE REPUBLIC OF NAMIBIA

1. The *Government Gazette* (Estates) containing advertisements, is published on every Friday. If a Friday falls on a Public Holiday, this *Government Gazette* is published on the preceding Thursday.

2. Advertisements for publication in the *Government Gazette* (Estates) must be addressed to the Government Gazette Office, P.B. 13302, Windhoek, or be delivered at Cohen Building, Ground Floor, Casino Street entrance, Windhoek, not later than 15:00 on the ninth working day before the date of publication of this *Government Gazette* in which the advertisement is to be inserted.

3. Advertisements are published in this *Government Gazette* for the benefit of the public and must be furnished in English by the advertiser or his agent.

4. Only legal advertisements shall be accepted for publication in the *Government Gazette* (Estates) and are subject to the approval of the Permanent Secretary, Ministry of Justice, who may refuse the acceptance of further publication of any advertisement.

5. The Ministry of Justice reserves the right to edit and revise copy and to delete therefrom any superfluous detail.

6. Advertisements must as far as possible be typewritten. The manuscript of advertisements must be written on one side of the paper only and all proper nouns plainly inscribed. In the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be reprinted on payment of the cost of another insertion.

7. No liability is accepted for any delay in the publication of advertisements/notices, or for the publication of such on any date other than that stipulated by the advertiser. Similarly no liability is accepted in respect of any editing, revision, omission, typographical errors or errors resulting from faint or indistinct copy.

8. The advertiser will be held liable for all compensation and costs arising from any action which may be instituted against the Government of Namibia as a result of the publication of a notice with or without any omission, errors, lack of clarity or in any form whatsoever.

9. The subscription for the *Government Gazette* is N\$90,00 plus GST per annum, post free in the Republic of Namibia and the Republic of South Africa, obtainable from Windhoek Printers (Pty) Ltd., P.O. Box 1707, Windhoek. Postage must be prepaid by overseas subscribers. Single copies of the *Government Gazette* are obtainable from Windhoek Printers (Pty) Ltd., P.O. Box 1707, Windhoek, at the price as printed on copy. Copies are kept in stock for two years only.

10. The charge for the insertion of notices is as follows and is payable in the form of cheques, postal or money orders:

#### LIST OF FIXED TARIFF RATES

STANDARDISED NOTICES	Rate per insertion N\$
Transfer of business .....	12,00
Deeds: Lost documents .....	22,00
Business notices .....	18,00
Administration of Estates Acts Notices, Forms J 187, 193, 197, 295, 297, 517 and 519 .....	8,00
Third party insurance claims for compensation ...	9,00
Insolvency Act and Company Acts Notices: J.28, J. 29. Forms 1 to 9 .....	15,00

J.B. — Forms 2 and 6 — additional statements according to word count table, added to the basic traffic.	
Change of name (two insertions) .....	108,00
Naturalisation notices (including a reprint for the advertiser) .....	8,00
Unclaimed moneys — only in the <i>Government Gazette</i> , closing date 15 January (per entry of "name, address and amount") .....	3,00
Butchers' notices .....	18,00
Lost life insurance policies .....	8,00
<b>NON-STANDARDISED NOTICES</b>	
Company notices:	N\$
Short notices: Meetings, resolutions, offers of compromise, conversions of companies, voluntary windings-up, et.: closing of members' registers for transfer and/or declarations of dividends .....	40,00
Declaration of dividends with profit statements, including notes .....	90,00
Long notices: Transfers, changes in respect of shares or capital, redemptions, resolutions, voluntary liquidations .....	120,00

Trade marks in Namibia .....	40,00
Liquidators' and other appointees' notices .....	25,00

**SALES IN EXECUTION AND OTHER PUBLIC SALES:**

Sales in execution .....	65,00
<b>Public auctions, sales and tenders:</b>	
Up to 75 words .....	22,00
76 to 250 words .....	54,00
251 to 350 words .....	82,00

**ORDERS OF THE COURT:**

Provisional and final liquidations or sequestrations .....	50,00
Reduction or change in capital mergers, offers of compromise .....	120,00
Judicial managements, <i>curator bonis</i> and similar and extensive <i>rule nisi</i> .....	120,00
Extension of return date .....	15,00
Supersession and discharge of petitions (J. 158) .....	15,00

11. The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in paragraph 10 is at the rate of N\$3,00 per cm double column. (Fractions of a cm must be calculated as a cm).

12. No advertisements shall be inserted unless the charge is prepaid. Cheques, drafts, postal or money orders must be made payable to the Ministry of Justice, Private Bag 13302, Windhoek.

**FORM J 187****LIQUIDATION AND DISTRIBUTION ACCOUNTS IN DECEASED ESTATES LYING FOR INSPECTION**

In terms of section 35(5) of Act 66 of 1965, notice is hereby given that copies of the liquidation and distribution accounts (first and final, *unless otherwise stated*) in the estates specified below will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or shorter or longer *if specially stated*) from the date specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later, and at the offices of the Master and Magistrates as stated.

Should no objection thereto be lodged with the Master concerned during the specified period, the executors will proceed to make payments in accordance with the accounts.

109/94 LEFF Hendrie Pieter Jacobus, 470509 01 0014 7, Windhoek. Gesina Johanna Leff, 510315 01 0028 5. Windhoek, Windhoek. First National Trust, P.O. Box 448, Windhoek.

404/94 VAN TONDER Andries Johannes, 140925 01 0009 6, Windhoek. Maria Johanna Susanna van Tonder, 141011 00 1000 6. Windhoek. First National Trust, P.O. Box 448, Windhoek.

434/91 KISKER-MERGET Ruth Margareta Louise, Lubango, Angola. Windhoek, Windhoek. First National Trust, P.O. Box 448, Windhoek.

465/94 LE ROUX (born Southall) Mercia Naomi Horton, 070921 01 0001 0, Otavi. Otavi, Windhoek. Standard Bank Namibia Ltd., (Registered Bank), Trustee Branch, P.O. Box 2164, Windhoek.

472/94 LABORN (born Zimny) Agnes Rosina, 140508 01 0003 2, Okahandja. Okahandja, Windhoek. Standard Bank Namibia Ltd., (Registered Bank), Trustee Branch, P.O. Box 2164, Windhoek.

443/94 SCHLIEMANN (previously Mostert, born De Kock) Valerie Ann, 480425 01 0021 0, Grootfontein. Wolfgang Schliemann, 510513 01 0014 1. Grootfontein, Windhoek. Standard Bank Namibia Ltd., (Registered Bank), Trustee Branch, P.O. Box 2164, Windhoek.

373/94 KÜSTNER Horst Werner, 341214 01 0008 7, Swakopmund. Swakopmund, Windhoek. Standard Bank Namibia Ltd., (Registered Bank), Trustee Branch, P.O. Box 2164, Windhoek.

395/94 MÖLLER Johan Godfried, 361115 01 0014 3, Windhoek. Windhoek. Bank Windhoek Ltd., (Estate and Trust Department), P.O. Box 15, Windhoek.

568/94 TRUTER Nicolaas Albertus Jacobus, 161101 01 0005 4, Farm Graal in the district of Maltahöhe. Susanna Maria Elizabeth Truter (born Strauss). Maltahöhe, Windhoek. F.M. Oehl-Trust, P.O. Box 133, Windhoek.

339/93 GERMAIN Paul Stanley, 511214 50 9000 5, No. 40 Bruhne Street, Pionierspark, P.O. Box 30761, Windhoek. Windhoek. A. Vaatz, 66 Bismarck Street, P.O. Box 23019, Windhoek.

278/94 O'LINN Sarah Susanna, 990314 01 0001 3, No. 28 Promenaden Road, Windhoek. Windhoek. B. O'Linn, No. 28 Promenaden Road, P.O. Box 2873, Windhoek.

386/94 HAAGEN Klaus Otto Heinz, 310623 50 1510 6, P.O. Box 419, Otjiwarongo. Otjiwarongo, Windhoek. Mrs. C. Vermaak, (Executrix), c/o Engling, Stritter & Partners, P.O. Box 43, Windhoek.

612/94 MARITZ Frans Ignatius, Windhoek, 5 April 1937, 370405 01 0024 1, Khorixas, 10 September 1994. Kathrina Magrieta Maritz. F.M. Oehl-Trust, P.O. Box 133, Windhoek.

600/94 BÖCK Annemarie, Windhoek, 22 November 1912, 121121 01 0004 7, Old Age Home, Otjiwarongo, 11 September 1994. E.G. Kaschik, P.O. Box 7, Windhoek.

606/94 COURTNEY-CLARKE James Alexander, Windhoek, 3 June 1919, 190603 01 0004 1, Windhoek, 7 September 1994. I.R. McLaren & V.D. Courtney-Clarke, P.O. Box 21204, Windhoek.

552/94 CERONIO Peter Bruno, 6 October 1948, 481006 50 1300 3, No. 184, 8th Street, Walvis Bay, 27 May 1994. G.T. van Rooyen, C.L. de Jager & Van Rooyen, P.O. Box 224, Walvis Bay.

367/94 VON DEWITZ Max Jobst Konrad, Windhoek, 18 August 1912, 120818 01 0001 2, No. 34 cnr. of Otavi and Ecke Streets, P.O. Box 64, Swakopmund, 23 May 1994. Klaus Max Jobst von Dewitz, Private Bag 2117, Okahandja.

### FORM J 193

#### NOTICE TO CREDITORS IN DECEASED ESTATES

All persons having claims against the estates mentioned below are hereby called upon to lodge their claims with the executors concerned, within 30 days (or otherwise as indicated) calculated from the date of publication hereof. The information is given in the following order: Estate number, surname and christian names, date of birth, identity number, last address, date of death; surviving spouse's names, surname, date of birth and identity number; name and address of executor or authorised agent, period allowed for lodgement of *claims if other than 30 days*.

619/94 TANZI Giorgio Maria, Windhoek, 24 August 1941, Via Madonnina 17, Cap 20121, Milano, Italy and Farm Omburo, district Omaruru, 24 September 1994. Iolanda Salvino, 12 July 1940. A. Tanzi, c/o I. Steenkamp, Muller & Brand Attorneys, P.O. Box 2073, Windhoek.

564/94 AUFMKOLK Edith Hildegard Emma, Windhoek, 18 March 1920, 200318 01 0013 8, Swakopmund, 17 August 1994. First National Trust, P.O. Box 448, Windhoek.

595/94 MAHALIE Paulus Johannes, Windhoek, 4 April 1963, 630404 09 0041 0, Keetmanshoop, 25 August 1994. First National Trust, P.O. Box 448, Windhoek.

534/94 HORRING Nicolaas Johannes, Windhoek, 12 January 1931, 310112 01 0031 9, P.O. Box 95, Henties Bay, 4 August 1994. Eva Peggy Horring, 28 July 1929, 290728 01 0015 1. First National Trust, P.O. Box 448, Windhoek.

SCHULTZ Gustav Carl Franz, Windhoek, 17 November 1927, 271117 01 0001 7, Grootfontein, 3 September 1994. Standard Bank Namibia Ltd., (Registered Bank), Trustee Branch, P.O. Box 2164, Windhoek.

VISSER Jan Johan, Windhoek, 22 May 1937, 370522 01 0007 7, Otjiwarongo, 29 August 1994. Elizabeth Catharina Visser. Standard Bank Namibia Ltd., (Registered Bank), Trustee Branch, P.O. Box 2164, Windhoek.

#### ESTATE LATE

#### NICOLAAS MARTHINUS OLIVIER 606/93

Identity number: 470922 02 0010 7.  
Occupation: Boilermaker.  
Last address: Windhoek  
Surviving spouse: Krenzientia Gaudensia Olivier.

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above estate is lying for inspection at the Office of the Master of the High Court, Windhoek and a copy thereof at the Magistrate's Office, Windhoek for a period of twenty-one (21) days from date of publication of this notice.

BANK WINDHOEK LIMITED  
ESTATE AND TRUST DEPARTMENT  
P.O. Box 15  
Windhoek

### FORM NO. 1

#### APPOINTMENT OF TRUSTEES OR LIQUIDATORS AND PROOF OF CLAIMS IN SEQUESTERED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

Pursuant to subsection (3) of section *fifty-six*, section *seventy-seven* and subsection (3) of section *forty* of the Insolvency Act, 1936, sections 339, 366, 375(5)(b) and 402 of the Companies Act, 1973, notice is hereby given that the persons mentioned below have been appointed trustees or liquidators, and that persons indebted to the estates or companies are required to pay their debts to them forthwith unless otherwise indicated.

Meetings of creditors of the said estates or companies will be held on the dates and at the times and places mentioned below, for proof of claims against the estates or companies, for the purpose of receiving the trustees' or liquidators' reports as to the affairs and conditions of the estates or companies and for giving the trustees or liquidators directions concerning the sale or recovery of any parts of the estates or companies or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which there is a Master's office will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

The particulars are given in the following order: No. of estate/company; name and description of estate or company; name and address of trustee or liquidator; date, hour and place of meetings and period within which debt must be paid, if this is not done forthwith.

W21/94 Insolvent Estate **L.H. Coetzee, t/a Bon Appetit**. D.J. Bruni, Trustee, Investment Trust Co. (Pty) Ltd. 26 October 1994, at 10:00, before the Master of the High Court, Windhoek. Second Meeting of Creditors. Investment Trust Co. (Pty) Ltd., P.O. Box 21204, Windhoek.

#### FORM NO. 4

### LIQUIDATION ACCOUNTS AND PLANS OF DISTRIBUTION OR CONTRIBUTION IN SEQUESTRATED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

Pursuant to sub-section (2) of section *one hundred and eight* of the Insolvency Act, 1936, and section 406(3) of the Companies Act, 1973, notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or contribution in the estates or companies mentioned below, will lie open for inspection by creditors at the offices of the Master and Magistrates stated therein, for a period of fourteen days, or for such a period as stated therein, from the dates mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be the later date.

The particulars are given in the following order: Number of estate/company; name and description of estate/company; description of account; place of account lying for inspection.

W3/93 **Oryx Tours of Namibia (Pty) Ltd.** (In Liquidation). Third Liquidation & Distribution Account. At the office of the Master of the High Court, Windhoek and for a period of 14 days as from 14 October 1994. D.J. Bruni and A.J. Basson, Joint Liquidators, Investment Trust Co. (Pty) Ltd., P.O. Box 21204, Windhoek.

W14/94 Insolvent Estate **W.J.J. van der Merwe**. First Liquidation and Distribution Account. At the office of the Master of the High Court, Windhoek and Magistrate Outjo for a period of 14 days as from 14 October 1994. D.J. Bruni, Trustee, Investment Trust Co. (Pty) Ltd., P.O. Box 21204, Windhoek.

W24/93 Insolvent Estate **P.W. Swarts**. Second and Final Liquidation & Distribution Account. At the office of the Master of the High Court, Windhoek and for a period of 14 days as from 14 October 1994. D.J. Bruni, Trustee, Investment Co. (Pty) Ltd., P.O. Box 21204, Windhoek.

#### FORM NO. 5

### PAYMENT OF DIVIDENDS AND COLLECTION OF CONTRIBUTION IN SEQUESTRATED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

The liquidation accounts and plans of distribution or contribution in the sequestrated estates or companies being wound up mentioned below having been confirmed on the dates mentioned therein, notice is hereby given, pursuant to subsection (1) of section *one hundred and thirteen* of the Insolvency Act, 1936, and section 409(2) of the Companies Act, 1973, that dividends are in the course of payment or contributions are in the course of collection in the said estates or companies as set forth below, and that every creditor liable to contribution is required to pay the trustee the amount for which he/she is liable at the address mentioned below.

The particulars are given in the following order: Number of estate or company; name and description of estate or company; date when account confirmed; whether a dividend is being paid or contribution collected or both; name and address of Trustee or Liquidator.

W2/94 Insolvent Estate **F.J. Louw, t/a The Works**. 4 October 1994. No Dividends paid to Concurrent Creditors. First Liquidation & Distribution Account - administered in terms of Section 34(5) of the Insolvency Act. D.J. Bruni, Trustee, Investment Trust Co. (Pty) Ltd., P.O. Box 21204, Windhoek.

W23/93 Insolvent Estate **E.T. de Man**. 4 October 1994. Dividends paid to Concurrent Creditors. Second and Final Liquidation & Distribution Account - administered in terms of Section 34(5) of the Insolvency Act. D.J. Bruni, Trustee, Investment Trust Co. (Pty) Ltd., P.O. Box 21204, Windhoek.

W39/89 Insolvent Estate **S.A. Oosthuizen**. 27 September 1994. Dividends paid to Concurrent Creditors. Eighth Liquidation & Distribution Account - administered in terms of Section 34(5) of the Insolvency Act. I.R. McLaren, Trustee, Investment Trust Co. (Pty) Ltd., P.O. Box 21204, Windhoek.

**NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS**

PLEASE TAKE NOTE that application will be made at the next sitting of the Licensing Court, Oranjemund, for the transfer of the **General Dealer's Licence** held by **MRS. G.E. MORROW**, who traded under the name and style of **HAIRLINE UNISEX SALON**, at Shop 2, Eastgate, Oranjemund to **A.W.J. MARITZ** who will carry on business under the same name and style of **HAIRLINE UNISEX SALON** at the same address.

This publication will further serve as due notice having been given in terms of Section 34 of the Insolvency Act, No. 24 of 1936.

DATED at ORANJEMUND this 7th day of September 1994.

A.W.J. MARITZ  
P.O. Box 418  
Oranjemund

**TRANSFER OF LICENCE**

BE PLEASED TO TAKE NOTICE that application will be made within 14 (FOURTEEN) days after publication of this Notice at the Licensing Court for the transfer of the **General Dealer's (Retail) trading licence** held by **P.J. PAMPE** who traded under the name and style of **AT-LANTA MEAT MARKET** on Erf 158, 12 Lossen Street, Windhoek, to **BURKHARD WILHELM ERWIG** and **KARL BREITENSTEIN** who will carry on business for their own account under the same name and address and on the same erf.

DATED at WINDHOEK on this the 5th day of October 1994.

KELLER & NEUHAUS TRUST CO. (PTY) LTD.  
AGENT OF APPLICANTS  
P.O. Box 156  
Windhoek

**NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that 14 (fourteen) days after publication of this Notice, application will be done at the Magistrate's Office at Keetmanshoop for the transfer of the **General Dealer's Licence**, at present held by **MRS. SELMA NJEMBO** (born Katjezoko) who does business under the name of **KEETMANSHOOP STOFFEERDERS** with respect of the premises of Erf No. 538/9, Keetmanshoop, to and in favour of **DOUW VAN WYK**,

who will henceforth do business under the name **KEETMANSHOOP STOFFEERDERS** on the same premises mentioned above.

SIGNED at KEETMANSHOOP on this 28th day of September 1994.

LENTIN, BOTMA & VAN DEN HEEVER  
ATTORNEYS FOR THE PARTIES  
SWABS Building  
Fenchel Street  
P.O. Box 38  
Keetmanshoop

**TRANSFER OF BUSINESS**

KINDLY TAKE NOTICE that **G. HAWES** intends to alienate and dispose of the business being conducted by him under the name and style of **BELLA VISTA** at Erf No. 1780 to and in favour of **A.S.F. VEIERA** who will carry on the aforesaid business for his own account under the name and style of **BELLA VISTA** on the aforesaid premises, and take notice that this publication shall serve as due notice having been given in terms of Section 34 of the Insolvency Act 24 of 1936, and furthermore that after 14 days of publication of this notice the said **A.S.F. VEIERA** will apply to the Magistrate for the district of Windhoek for the transfer of the following licences: **General Dealer (Retail), Patent Medicine, Bakery** in respect of the aforesaid business into his own name.

DATED at WINDHOEK on this 29th day of September 1994.

VAN WYK & STIEMERT  
AGENT FOR APPLICANT

**NOTICE OF APPLICATION FOR A TRADING LICENCE**

KINDLY TAKE NOTICE that **B.J. O' CALLAGHAN** intends to apply to the Magistrate for the district of Windhoek for a trading licence, to conduct business under the name and style of **AUDIOMAN AUTO ELECTRIC**, as a motor garage, at Erf 2331, Krupp Street, Windhoek, after 14 (fourteen) days of the publication of this notice.

MULLER & BRAND  
ATTORNEYS FOR PARTIES  
Sokolic Building  
John Meinert Street  
P.O. Box 2073  
Windhoek

**NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS**

KINDLY TAKE NOTICE that **H.T. DU PLESSIS** intends to transfer and dispose of the business conducted by him as a **General Dealer (Retail) and Motor Garage** under the name and style of **STORE DORBABIS**, Dorbabis 98, Windhoek District, to and in favour of **A.D. BREDEHANN**, who will carry on the aforesaid business for his own account under the name and style of **STORE DORBABIS** on the aforesaid premises within a period of not less than 30 (thirty) days after publication of this notice. This publication shall further serve as due notice having been given in terms of Section 34 of the Insolvency Act No. 24 of 1936, and furthermore, that after 14 (fourteen) days of publication of this notice the said **A.D. BREDEHANN** will apply to the Magistrate for the district of Windhoek for the transfer of the trading licence in respect of the aforesaid business, into his own name.

**MULLER & BRAND**  
ATTORNEYS FOR PARTIES  
Sokolic Building  
John Meinert Street  
P.O. Box 2073  
Windhoek

**NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS**

KINDLY TAKE NOTICE that **A.S. DAMES** intends to transfer and dispose of the business conducted by him as a **Restaurant and Tobacco (Retail)** under the name and style of **ALPHA RESTAURANT**, Erf 2225, 8 Bessemer Street, Windhoek, to and in favour of **M.C. MYBURGH**, who will carry on the aforesaid business for his own account under the name and style of **ALPHA RESTAURANT** on the aforesaid premises within a period of not less than 30 (thirty) days after publication of this notice. This publication shall further serve as due notice having been given in terms of Section 34 of the Insolvency Act No. 24 of 1936, and furthermore, that after 14 (fourteen) days of publication of this notice the said **M.C. MYBURGH** will apply to the Magistrate for the district of Windhoek for the transfer of the trading licence in respect of the aforesaid business, into his own name.

**MULLER & BRAND**  
ATTORNEYS FOR PARTIES  
Sokolic Building  
John Meinert Street  
P.O. Box 2073  
Windhoek

**NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS**

KINDLY TAKE NOTICE that **A.C. BARNARD** intends to transfer and dispose of the business conducted by him as a **Hairdressing Salon** under the name and style of **BARNETT'S HAIR STUDIO**, Erf 2225, Bessemer Street, Windhoek, to and in favour of **H. RICHARDS**, who will carry on the aforesaid business for his own account under the name and style of **SALON HELGA** on the aforesaid premises within a period of not less than 30 (thirty) days after publication of this notice. This publication shall further serve as due notice having been given in terms of Section 34 of the Insolvency Act No. 24 of 1936, and furthermore, that after 14 (fourteen) days of publication of this notice the said **H. RICHARDS** will apply to the Magistrate for the district of Windhoek for the transfer of the trading licence in respect of the aforesaid business, into his own name.

**MULLER & BRAND**  
ATTORNEYS FOR PARTIES  
Sokolic Building  
John Meinert Street  
P.O. Box 2073  
Windhoek

**NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS**

KINDLY TAKE NOTICE that **H.A. COSTA** intends to transfer and dispose of the business conducted by him as a **General Dealer (Retail)** under the name and style of **ORION SUPERMARKET**, Erf 463, Louis Raymond Street, Olympia, to and in favour of **J.H.G. KRITHINAS** and **A.M. GENTIL**, who will carry on the aforesaid business for their own account under the name and style of **ORION SUPERMARKET** on the aforesaid premises within a period of not less than 30 (thirty) days after publication of this notice. This publication shall further serve as due notice having been given in terms of Section 34 of the Insolvency Act No. 24 of 1936, and furthermore, that after 14 (fourteen) days of publication of this notice the said **J.H.G. KRITHINAS** and **A.M. GENTIL** will apply to the Magistrate for the district of Windhoek for the transfer of the trading licence in respect of the aforesaid business, into their own name.

**MULLER & BRAND**  
ATTORNEYS FOR PARTIES  
Sokolic Building  
John Meinert Street  
P.O. Box 2073  
Windhoek

**TRANSFER OF LICENCE**

BE PLEASED TO TAKE NOTICE that application will be made at the next quarterly sitting of the Licensing Court Windhoek, for the transfer of the **Prepacked Meat, General Dealer and Meat Trading Licences**, held by **C.A. JURGENS** who traded under the name and style of **WINDHOEK MEAT PRODUCTS** on Erf No. 260, Windhoek to **JOHANNA ELIZABETH WALDECK** who will carry on business for her own account under the same name at the same address.

This publication shall further serve as due notice having been given in terms of Section 34 of the Insolvency Act No. 24 of 1936.

**J.E. WALDECK**  
**WINDHOEK MEAT PRODUCTS**  
 Cnr. Tal & Bülow Streets  
 P.O. Box 31346  
 Pionierspark  
 Windhoek

---

**METJE & ZIEGLER LIMITED**  
**STATEMENT OF PROFIT AND**  
**DIVIDEND ANNOUNCEMENT**

The directors have pleasure in announcing that the audited group profits for the year ended 30 June 1994 are as follows:

	<u>30.06.1994</u>	<u>30.06.1993</u>
Net Income/(Loss) before		
Taxation .....	2 161 378	(301 579)
Taxation .....	<u>(57 375)</u>	<u>87 780</u>
	2 218 753	(389 359)
Associated Companies .....	<u>(77 965)</u>	<u>21 530</u>
	2 140 788	(367 829)
Attributable to outside		
Shareholders .....	570	322
Net Income/(Loss) before		
Extraordinary Items .....	2 141 358	(367 507)
Extraordinary Items .....	<u>288 759</u>	<u>511 111</u>
Net Income .....	2 430 117	143 604
Preference Dividend .....	<u>11 000</u>	<u>11 000</u>
Net Income attributable to		
Ordinary Shareholders .....	<u>2 419 117</u>	<u>132 604</u>
Earnings/(Loss) per		
Ordinary Share (Cents) .....	61,4	(10,9)

**DECLARATION OF ORDINARY DIVIDEND**  
**NUMBER 54**

Notice is hereby given that a dividend of 12 cents per share has been declared by the directors on the ordinary shares. The dividend will be payable on or about 16 December 1994 to ordinary shareholders registered in the books of the company at the close of business on 25 November 1994.

In terms of Namibian income tax legislation non-resident shareholders' tax is deductible at the rate of 10,0% on dividends payable to shareholders resident outside Namibia.

The Chairman's review, together with the group financial statements for the year ended 30 June 1994 have been despatched to shareholders.

BY ORDER OF THE BOARD

K.A.H.A.S. VON DER PFORTE

SECRETARY  
 Transfer Secretaries:  
 Ernst & Young  
 P.O. Box 1857  
 Windhoek

---

**IN THE HIGH COURT OF NAMIBIA**

In the matter between:

<b>SWA BUILDING SOCIETY</b>	Plaintiff
and	
<b>CAROLUS ERNS JACOBUS</b>	
<b>JANUARIE</b>	Defendant

**NOTICE OF SALE IN EXECUTION**

Pursuant to a Judgement of the above Honourable Court granted on the 4th day of December 1992, the following immovable property will be sold without reserve and "voetstoots" by the Deputy Sheriff of the District of Rehoboth on **Thursday, the 3rd day of November 1994, at 10:00, at Erf No. 113, Block D, Rehoboth.**

CERTAIN Erf No. Rehoboth 113 D;

SITUATE In the Municipality of Rehoboth.

The "Conditions of Sale-in-Execution" will lie for inspection at the office of the Deputy Sheriff at Rehoboth and at the Head Office of Plaintiff at Windhoek and Plaintiff's Attorneys, Fisher, Quarmby & Pfeifer, at the undermentioned address.

DATED at WINDHOEK this 4th day of October 1994.

**FISHER, QUARMBY & PFEIFER**  
 ATTORNEY FOR PLAINTIFF  
 108 SWABS Building  
 Post Mall  
 P.O. Box 37  
 Windhoek

---

**IN THE HIGH COURT OF NAMIBIA**

In the matter between:

**SWA BUILDING SOCIETY** Plaintiff  
and  
**PETRUS GERHARDUS CLOETE** Defendant

**NOTICE OF SALE IN EXECUTION**

Pursuant to a Judgement of the above Honourable Court granted on the 2nd day of September 1994, the following immovable property will be sold without reserve and "voetstoots" by the Deputy Sheriff of the District of Windhoek on Tuesday, the 1st day of November 1994, at 11:30, at Erf No. 3673, Khomasdal, (Extension No. 3), Windhoek.

**CERTAIN** Erf No. 3673, Khomasdal,  
(Extension No. 3);

**SITUATE** In the Municipality of Windhoek  
Registration Division "K".

The "Conditions of Sale-in-Execution" will lie for inspection at the office of the Deputy Sheriff at Windhoek and at the Head Office of Plaintiff at Windhoek and Plaintiff's Attorneys, Fisher, Quarmby & Pfeifer, at the undermentioned address.

DATED at WINDHOEK this 4th day of October 1994.

(Sgd.) E.H. PFEIFER  
FISHER, QUARMBY & PFEIFER  
ATTORNEY FOR PLAINTIFF  
108 SWABS Building  
Post Mall  
P.O. Box 37  
Windhoek

**IN THE HIGH COURT OF NAMIBIA**

In the matter between:

**SWA BUILDING SOCIETY** Plaintiff  
and  
**JOHANNES STEPHANUS VAN WYK** Defendant

**NOTICE OF SALE IN EXECUTION**

Pursuant to a Judgement of the above Honourable Court granted on the 9th day of September 1994, the following immovable property will be sold without reserve and "voetstoots" by the Deputy Sheriff of the District of Keetmanshoop on Monday, the 31st day of October 1994, at 10:00, in front of the Magistrate's Office, Keetmanshoop.

**CERTAIN** Erf No. 247, Krönlein;

**SITUATE** In the Municipality of Keetmanshoop  
Registration Division "T".

The "Conditions of Sale-in-Execution" will lie for inspection at the office of the Deputy Sheriff at Keetmanshoop and at the Head Office of Plaintiff at Windhoek and Plaintiff's Attorneys, Fisher, Quarmby & Pfeifer, at the undermentioned address.

DATED at WINDHOEK this 30th day of September 1994.

(Sgd.) E.H. PFEIFER  
FISHER, QUARMBY & PFEIFER  
ATTORNEY FOR PLAINTIFF  
108 SWABS Building  
Post Mall  
P.O. Box 37  
Windhoek

**IN THE HIGH COURT OF NAMIBIA**

In the matter between:

**SWA BUILDING SOCIETY** Plaintiff  
and  
**PAUL MANDALA NAKALE** Defendant

**NOTICE OF SALE IN EXECUTION**

Pursuant to a Judgement of the above Honourable Court granted on the 16th day of July 1993, the following immovable property will be sold without reserve and "voetstoots" by the Deputy Sheriff of the District of Windhoek on Tuesday, the 1st day of November 1994, at 09:00, at the Remaining Extent of Erf No. 291, Hochlandpark Township, Windhoek.

**CERTAIN** Remaining Extent of Erf No. 291,  
Hochlandpark Township;

**SITUATE** In the Municipality of Windhoek  
Registration Division "K".

The "Conditions of Sale-in-Execution" will lie for inspection at the office of the Deputy Sheriff at Windhoek and at the Head Office of Plaintiff at Windhoek and Plaintiff's Attorneys, Fisher, Quarmby & Pfeifer, at the undermentioned address.

DATED at WINDHOEK this 29th day of September 1994.

(Sgd.) E.H. PFEIFER  
FISHER, QUARMBY & PFEIFER  
ATTORNEY FOR PLAINTIFF  
108 SWABS Building  
Post Mall  
P.O. Box 37  
Windhoek



**PROPERTY FOR SALE**

Upon instructions from the **Agricultural Bank of Namibia**, the Deputy Sheriff of Grootfontein will sell by public auction on **23 November 1994, at 10:00, in front of the Magistrate's Office at Grootfontein** the following property "voetstoots" as it stands subject to all servitudes and conditions specified in the title deed:

**CERTAIN** Farm Nukhuwis No. 268  
Registration Division "B"  
District Grootfontein

**MEASURING** 6076,5498 hectares;

**HELD BY** Deed of Transfer No. T2013/1993 in  
the name of  
**LASALUS NGANJONE**  
Identity number: 611202 06 0033 1;

**SITUATED** 70 km north-east of Grootfontein.

**ALLEGED IMPROVEMENTS:**  
Residential facilities, 7 grazing camps with water, 2 field camps and ring-fenced.

**CONDITIONS OF SALE:**

The purchaser will be obliged to payment of at least one-fifth of the purchase-price plus all costs in connection with the sale on the fall of the hammer in cash or by means of a bank guaranteed cheque.

The balance purchase-price plus 13% interest per annum thereon from the date of sale to date of payment shall be payable to the Bank within 3 months after the date of sale. The Board of the Bank reserves the right to amend the above interest rate from time to time without consent as circumstances may require.

The purchaser is also liable for the payment of all expenses as may be necessary to register transfer in his name including stamp duty on the transfer and any other costs.

The Bank reserves the right at any time to withdraw from the sale any property which is offered for sale.

---

**THE ALIENS ACT, 1937  
NOTICE OF INTENTION OF  
CHANGE OF SURNAME**

I, **LASARUS GIDEON**, residing at OV 20/33 Donkerhoek, Katutura and employed as a Driver at CDM Oranjemund, intend applying to the Minister of Home Affairs for authority under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname **IITHETE** for the reason that **GIDEON** is my father's first name.

I previously bore the names **LASARUS GIDEON**.

I intend also applying for authority to change the surname of my wife **VICTORIA NAMENE SHILONGO** to **IITHETE**.

Any person who objects to our assumption of the said surname of **IITHETE** should as soon as may be lodge his/her objection, in writing, with a statement of his/her reasons therefor, with the Magistrate of Windhoek.

(Sgd.) L. GIDEON  
P.O. Box 7063  
Katutura  
Dated: 26 September 1994

1393

---

**THE ALIENS ACT, 1937  
NOTICE OF INTENTION OF  
CHANGE OF SURNAME**

I, **JOHANNES PETRUS**, residing at Erf 655, Hakahana, Katutura and employed as a Cleaner by the Municipality of Windhoek, intend applying to the Minister of Home Affairs for authority under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname **NAHOLE** for the reason that **PETRUS** is my first name and **JOHANNES** is my father's name. My real surname is **NAHOLE**.

I previously bore the names **JOHANNES PETRUS**.

Any person who objects to my assumption of the said surname of **NAHOLE** should as soon as may be lodge his/her objection, in writing, with a statement of his/her reasons therefor, with the Magistrate of Windhoek.

(Sgd.) J. PETRUS  
Dated: 30 September 1994

1394

---

**THE ALIENS ACT, 1937  
NOTICE OF INTENTION OF  
CHANGE OF SURNAME**

I, **SIMON FREDERICK**, residing at AG 1/1 Single Quarters, Katutura and employed as a Chef at the Central Hospital Windhoek, intend applying to the Minister of Home Affairs for authority under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname **SHIKONGO** for the reason that **FREDERICK** is my father's first name.

I previously bore the names **SIMON FREDERICK**.

Any person who objects to my assumption of the said surname of **SHIKONGO** should as soon as may be lodge his/her objection, in writing, with a statement of his/her reasons therefor, with the Magistrate of Windhoek.

(Sgd.) S. FREDERICK  
Dated: 30 September 1994

1395

**THE ALIENS ACT, 1937  
NOTICE OF INTENTION OF  
CHANGE OF SURNAME**

I, **JOHANNES JACOB**, residing at House No. 218, Ongave Street, Okuryangava and employed as a Mechanic at Auas Delta, intend applying to the Minister of Home Affairs for authority under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname **ALWEENDO** for the reason that **JACOB** is my first name and **JOHANNES** is my father's first name.

I previously bore the names **JOHANNES JACOB**.

I intend also applying for authority to change the surname of my wife **BERFINE AMAVILA** to **ALWEENDO**.

Any person who objects to our assumption of the said surname of **ALWEENDO** should as soon as may be lodge his/her objection, in writing, with a statement of his/her reasons therefor, with the Magistrate of Windhoek.

(Sgd.) J. JACOB  
Dated: 3 October 1994 1396

**THE ALIENS ACT, 1937  
NOTICE OF INTENTION OF  
CHANGE OF SURNAME**

I, **WILLY KATJIUAPEUA**, residing at Erf 559, Wanaheda and employed as a Driver by Cross Country Airfreight, intend applying to the Minister of Home Affairs for authority under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname **HENGARI** for the reason that **HENGARI** appears on my documents. **KATJIUAPEUA** is my uncle's surname.

I previously bore the names **WILLY KATJIUAPEUA**.

Any person who objects to my assumption of the said surname of **HENGARI** should as soon as may be lodge his/her objection, in writing, with a statement of his/her reasons therefor, with the Magistrate of Windhoek.

(Sgd.) W. KATJIUAPEUA  
Dated: 12 February 1992 1397

**THE ALIENS ACT, 1937  
NOTICE OF INTENTION OF  
CHANGE OF SURNAME**

I, **PAULUS FILIPUS**, residing at CE 1/20 Single Quarters and presently unemployed, intend applying to the Minister of Home Affairs for authority under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname **HALWOODI** for the reason that **FILIPUS** is my father's name and not my real surname.

I previously bore the names **PAULUS FILIPUS**.

Any person who objects to my assumption of the said surname of **HALWOODI** should as soon as may be lodge his/her objection, in writing, with a statement of his/her reasons therefor, with the Magistrate of Windhoek.

(Sgd.) P. FILIPUS  
Dated: 15 August 1994 1398

**THE ALIENS ACT, 1937  
NOTICE OF INTENTION OF  
CHANGE OF SURNAME**

I, **ELIZABETH JASON**, residing at Ondangwa, Oshana Region and employed as a Teacher - Literacy at Otala Combined School, intend applying to the Minister of Home Affairs for authority under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname **BOY** for the reason that **JASON** is my father's first name.

I previously bore the names **ELIZABETH JASON**.

Any person who objects to my assumption of the said surname of **BOY** should as soon as may be lodge his/her objection, in writing, with a statement of his/her reasons therefor, with the Magistrate of Windhoek.

(Sgd.) E. JASON  
Dated: 5 October 1994 1399

**THE ALIENS ACT, 1937  
NOTICE OF INTENTION OF  
CHANGE OF SURNAME**

I, **EKANDJO TIMOTEUS**, residing at Suiderhof Military Base and employed as a Soldier by the Ministry of Defence, intend applying to the Minister of Home Affairs for authority under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname **NAKALE** for the reason that **TIMOTEUS** is my father's first name. I would also like my Christian name **EKANDJO** to be replaced by **ABISAI**.

I previously bore the names **EKANDJO TIMOTEUS**.

Any person who objects to my assumption of the said surname of **NAKALE** should as soon as may be lodge his/her objection, in writing, with a statement of his/her reasons therefor, with the Magistrate of Windhoek.

(Sgd.) E. TIMOTEUS  
Dated: 6 October 1994 1400

THE ALIENS ACT, 1937  
NOTICE OF INTENTION OF  
CHANGE OF SURNAME

I, **MIRYAM AMUNIME**, residing at No. 87 Sam Nujoma Drive, Klein Windhoek and employed as a Chef at the American Embassy, intend applying to the Minister of Home Affairs for authority under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname **THOMAS** for the reason that **AMUNIME** is not my real surname.

I previously bore the names **MIRYAM AMUNIME**.

Any person who objects to my assumption of the said surname of **THOMAS** should as soon as may be lodge his/her objection, in writing, with a statement of his/her reasons therefor, with the Magistrate of Windhoek.

(Sgd.) M. AMUNIME

Dated: 19 August 1994

1401

---